

Porównanie tłumaczeń Liczb 3:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Liczba spisanych mężczyzn, wszystkich w wieku od (jednego) miesiąca wzwyż, spisanych ich było siedem tysięcy pięciuset (ludzi).
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Liczba spisanych mężczyzn w wieku od miesiąca wzwyż wynosiła w ich przypadku siedem tysięcy pięciuset.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Liczba wszystkich policzonych mężczyzn w wieku od jednego miesiąca wzwyż <i>wynosiła</i> u nich siedem tysięcy pięciuset.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Policzonych ich według liczby każdego mężczyzny urodzonego od miesiąca i wyżej, było policzonych siedem tysięcy i pięć set.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	których naliczono ludu płci męskiej, od jednego miesiąca i wyższej, siedm tysięcy i pięć set.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Liczba spisanych mężczyzn w wieku od jednego miesiąca wzwyż wynosiła u nich siedem tysięcy pięciuset.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Liczba spisanych mężczyzn, wszystkich od miesiąca wzwyż, wynosiła siedem tysięcy pięćset.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Liczba spisanych wszystkich mężczyzn w wieku od jednego miesiąca wzwyż wynosiła u nich siedem tysięcy pięciuset.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Liczba zarejestrowanych mężczyzn powyżej jednego miesiąca życia wynosiła ogółem siedem tysięcy pięćset.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wykaz wszystkich ich potomków męskich, liczonych od miesiąca życia wzwyż, zawierał 7500. imion.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Spisano ich, licząc każdego męskiego potomka od jednego miesiąca wzwyż. Spisano ich siedem tysięcy pięciuset.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Число їх за числом всіх чоловічого роду від місяця і вище, число їх сім тисяч п'ять сот.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Tych spisanych według liczby wszystkich osób płci męskiej od miesiąca i wyżej tych spisanych było siedem tysięcy pięćset.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Spośród nich zostały spisane według liczby wszystkie osoby płci męskiej od miesiąca wzwyż. Spisanych spośród nich było siedem tysięcy pięciuset.